

文藻外語大學斐德修女獎助學金設置要點  
Guidelines Governing the Establishment of Sr. Fidelis Wang, OSU Scholarship  
Wenzao Ursuline University of Languages

103 年 12 月 26 日斐德修女審閱

Verified by Sr. Fidelis Wang on Dec. 26, 2014

104 年 1 月 14 日學務主管會議通過

Amended in the Student Affairs Managers Meeting on Jan. 14, 2015

104 年 1 月 28 日校長核定通過

Ratified by the President on Jan. 28, 2015

105 年 12 月 7 日國合處主管會議通過

Amended in the Managers Meeting of the Office of International & Cross-strait Cooperation on Dec. 7, 2016

106 年 2 月 17 日校長核定通過

Ratified by the President on Feb. 17, 2017

- 一、 為推動本校國際化友善校園，並鼓勵弱勢境外學生勤奮向學，特訂定「文藻外語大學斐德修女獎助學金設置要點」(以下稱本要點)。

Article I. These Guidelines are enacted to settle students into an international and friendly campus life as well as to support underprivileged international students.

- 二、 本要點包括獎學金、學雜費助學金、及緊急紓困助學金。

Article II. The Guidelines are applicable for scholarship, subsidy for tuition and miscellaneous fees, as well as emergency relief grant.

- 三、 委辦單位：文藻外語大學國際暨兩岸合作處境外學生事務組。

Article III. Unit in Charge: The Section of Overseas Student Affairs of the Office of International & Cross-strait Cooperation.

- 四、 凡具本校學籍之境外生(僑生、港澳生、陸生、外國學生，不含延畢生)，可於開學後一個月內依要點申請。

Article IV. International students with student status of the University (including overseas Chinese students, students from Hong Kong/Macao, students from China, and students from other countries, excluding delayed graduating students) can apply within one month after the school begins.

- 五、 獎學金：

Article V. Scholarship

- (一) 申請資格：上學期學業成績總平均 90 分(含)以上之本校境外生(未曾獲本校品學特優獎學金及成績最優獎學金者)。

1. Qualification: The applicant should be an international student of the University and his/her average academic grade of last semester shall be not less than 90 points and the student has never received the Outstanding Performance Scholarship and Academic Distinction Scholarship.

(二) 申請文件：上學期成績單正本乙份、斐德修女獎助學金申請書乙份。

2. Required documents: An original copy of the transcript of records of the previous semester and one application form of this Scholarship.

(三) 獎助金額：8,000 元。

3. Scholarship amount: NTD 8,000.-

#### 六、學雜費助學金：

##### Article VI. Subsidy for tuition and miscellaneous fees

(一) 獎助對象：符合本要點第四點，於修業年限內之自費境外生，其家庭年所得低於新臺幣 70 萬元者。

1. Qualification: Self-funded international students who meet the requirements specified in Article IV herein during his/her study period and whose annual family income is lower than NTD 700,000.

(二) 申請文件：斐德修女獎助學金申請書乙份、家庭財力證明，本校得要求申請者出示公證之翻譯文件。

2. Required documents: One application form of this Scholarship and the financial statement of family income; the student may be asked to translate the statement into Chinese and have it notarized by the court.

(三) 補助範圍

##### 3. Subsidy scope

1. 本項補助範圍包含學費、雜費、學分費、學分學雜費、學雜費基數，但不包含延長修業年限、重修補修等就學費用。

The subsidy referred to herein may be used to cover students' tuition, miscellaneous fees, credit fees, miscellaneous fees related to credit fees and other incidental fees. However, the fees required for students delaying graduation and fees for re-take or make-up courses will not be covered.

2. 學生轉學、休學、退學、遭開除學籍之助學金之核發方式：

Handling of the scholarship in the event of student transfer, withdrawal, suspension or expulsion:

- (1) 學生未完成第一學期學業（如休學、退學或遭開除學籍）者，取消其申請資格且不予核發。

If the student has not completed his/her academic studies in the first semester (e.g. the student has withdrawn, has suspended his/her study, or has been expelled), the student will be disqualified from the subsidy and the subsidy granted will be cancelled.

- (2) 學生完成第一學期學業後，第二學期因休學致未完成學業者，於註冊（開學）日(含)之後逾學期三分之一者，視為該學年度已核發助學金，但於復學時，已核發的助學金，不再重複核給。

If the student has completed the first semester and has withdrawn during the second semester after one third of the semester has passed, the subsidy granted will be issued, but no more subsidy will be granted when the student resumes his/her study.

- (3) 學生完成第一學期學業後，第二學期因退學或遭開除學籍致未完成學業者，核發 1/2 補助金額，再行入學時，該學年度已核發的助學金，不再重複核給。

If the student has completed the first semester and has then been suspended or expelled during the second semester, one half of the subsidy will be issued. When the student resumes his/her study, no more subsidy will be granted.

- (4) 學生於第二學期改申請教育部各類學雜費減免者，核發 1/2。

If the student has applied at the Ministry of Education for waiver of his/her tuition and miscellaneous fees, the student will receive one half of the subsidy granted.

- (5) 學生於註冊日(含)之前申請休學者，僅得補助全年補助金額之一半，已收費者，全額退費。

If the student has applied for withdrawal before the registration date, the student will receive one half of the total subsidy granted for the academic year. The tuition fees already paid will be refunded in full.

- (6) 學生完成他校第一學期學業後，轉入本校就學者，應

於註冊時向國際暨兩岸合作處境外學生事務組提出補助資格轉入申請。

If the student has completed the first semester in another college/university and has then been transferred to the University, the student should apply at the Section of Overseas Student Affairs of the Office of International & Cross-strait Cooperation.

3. 該學年度實際繳納的學費、雜費、學分費、學分學雜費、學雜費基數如低於補助標準，僅得補助該學年度實際繳納數額。

If the tuition, miscellaneous fees, credit fees, miscellaneous fees related to credit fees and other incidental fees are actually lower than the subsidy for that academic year, the student will only receive subsidy for the actual amount paid.

(四) 補助標準、補助金額

Criteria and amount of subsidy

家庭年所得級別 Annual family income level		每學年補助金額 Subsidy for each academic year
級距 Level	家庭年所得範圍(台幣) Amount of annual family income (NTD)	補助總金額(台幣) Total amount (NTD)
第一級 Level 1	30 萬元以下 Less than 300,000	35,000
第二級 Level 2	超過 30 萬元~40 萬元以下 Between 300,000 and 400,000	27,000
第三級 Level 3	超過 40 萬元~50 萬元以下 Between 400, 000 and 500,000	22,000
第四級 Level 4	超過 50 萬元~60 萬元以下 Between 500,000 and 600,000	17,000
第五級 Level 5	超過 60 萬元~70 萬元以下 Between 600,000 and 700,000	12,000

七、 緊急紓困助學金：

Article VII. Emergency relief grant

- (一) 申請資格：符合本要點第四點在學期間學生本人、父母或家庭發生下列情事之一者，得依狀況隨時提出申請。

Application qualification: For students who meet the requirements specified in Article 4 herein, under any of the following circumstances, the students, their parents or family members may submit the application at any time:

- (二) 因重傷、急症住院醫療，而家境清寒，無力負擔醫療費用者。

The students or his/her family has been hospitalized due to serious injury or sudden illness and the family cannot afford to pay the hospital bill.

- (三) 突遭變故，致使生活陷入困境，無力繼續就學者。

The student or his/her family experiences sudden and unexpected changes which made it difficult for him/her to continue studying at the University.

1. 其他突發事件，亟需救助者。

The student or his/her family experiences other emergency incidents and urgently needs assistance.

2. 補助標準、補助金額：本校提供之緊急紓困金，視個人狀況給予補助，補助建議如下：

Criteria and amount of subsidy: The emergency relief grant should be provided after considering the situation of each applicant. The suggested criteria are listed below:

- (1) 父母其中一人因發生急症、亡故或遇其他緊急事項，致暫無收入，得補助至 1 萬元。

If either of the student's parents has lost his/her source of income due to sudden illness, death or other emergency, the University may provide a subsidy of up to NTD 10,000.

- (2) 遇重大天災變故者，依狀況得補助至 3 萬元。

If the student's family has encountered sudden changes due to natural disasters, the University may provide a subsidy of up to NTD 30,000.

- (3) 如有特殊情況，經校長核定，得補助至 5 萬元。

For other special circumstances, the University may provide a subsidy of up to NTD 30,000 with the approval of the President.

- (4) 辦理方式：申請者備妥斐德修女獎助學金申請書乙份，以及相關資料後繳交至受理申請單位，由受理申請單位與緊急事件相關人員了解學生遭遇，彙整學生申請資料及建議補助金額後，於兩週內簽請校長核定補助。本設置要點經學生事務主管會議通過，陳請校長核定後實施，修正時亦同。

Application procedures: Applicants should prepare one copy of the application form and submit the application form along with all relevant documents to the unit in charge that will review the documents and contact relevant personnel to obtain information about the situation. After compiling all relevant documents and making a recommendation of the subsidy to be granted, the unit in charge will submit the documents to the President within two weeks to be approved. These Guidelines become effective after they are approved at the Managers Meeting of the Office of Student Affairs and ratified by the President. Amendments must follow the same procedures.

- 八、 本設置要點經國際暨兩岸合作處主管會議通過，陳請校長核定後實施，修正時亦同。

Article VIII. These Guidelines become effective after they are approved in the Managers Meeting of the Office of International & Cross-strait Cooperation and ratified by the President. Amendments must follow the same procedures.